

**Art. 67.** Telkens wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling de Administratie der Pensioenen of de Administratie der Pensioenen van het ministerie van Financiën vermeldt of bedoelt, moet deze worden gelezen alsof zij « de Pensioen dienst voor de overheidssector » vermeldt of bedoelt.

**Art. 68.** De Koning kan de nodige wijzigingen aanbrengen aan wettelijke en reglementaire bepalingen om ze in overeenstemming te brengen met deze wet ten einde een uniforme terminologie te verzekeren.

#### HOOFDSTUK XI. — *Inwerkingtreding*

**Art. 69.** Deze wet treedt in werking op 1 januari 2006.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 januari 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Leefmilieu en Pensioenen,  
B. TOBBACK

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. ONKELINX

#### Nota's

- (1) Zie : Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :  
51-1991 - 2004/2005 :  
Nr. 1 : Wetsontwerp.  
51-1991 - 2005/2006 :  
Nr. 2 : Amendementen.  
Nr. 3 : Verslag.  
Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.  
Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.  
*Integral verslag* : 24 november 2005.  
Stukken van de Senaat :  
3-1466 - 2005/2006 :  
Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

**Art. 67.** Chaque fois qu'une disposition légale ou réglementaire mentionne ou vise l'Administration des pensions ou l'Administration des pensions du Ministère des Finances, il y a lieu de la lire comme mentionnant ou visant « le Service des Pensions du Secteur public ».

**Art. 68.** Le Roi peut apporter aux dispositions légales et réglementaires les modifications nécessaires pour les mettre en concordance avec la présente loi en vue d'assurer une terminologie uniforme.

#### CHAPITRE XI. — *Entrée en vigueur*

**Art. 69.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 janvier 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Environnement et des Pensions,  
B. TOBBACK

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme ONKELINX

#### Notes

- (1) Zie : Documents de la Chambre des représentants :  
51-1991 - 2004/2005 :  
N° 1 : Projet de loi.  
51-1991 - 2005/2006 :  
N° 2 : Amendements.  
N° 3 : Rapport.  
N° 4 : Texte adopté par la commission.  
N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.  
*Compte rendu intégral* : 24 novembre 2005.  
Documents du Sénat :  
3-1446 - 2005/2006 :  
N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 436

[C — 2006/22111]

**20 JANUARI 2006.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 7, tiende lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 7, tiende lid, zoals ingevoegd bij het koninklijk besluit van 23 december 1996, bekrachtigd bij de wet van 13 juni 1997;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen, gegeven op 27 januari 2005;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 maart 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 14 oktober 2005;

Gelet op het advies, nr. 39.504/1 van de Raad van State, gegeven op 8 december 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 436

[C — 2006/22111]

**20 JANVIER 2006.** — Arrêté royal portant exécution de l'article 7, alinéa 10, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 7, alinéa 10, comme inséré par l'arrêté royal de 23 décembre 1996 confirmé par la loi du 13 juin 1997;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national des pensions, donné le 27 janvier 2005;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 mars 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 octobre 2005;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 39.504/1, donné le 8 décembre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het jaarbedrag bedoeld in artikel 7, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, zoals aangepast bij de koninklijke besluiten van 18 maart 1999, 26 mei 2002 en 31 maart 2003, wordt, wat betreft de jaren na 2004, vermenigvuldigd met 1,020.

**Art. 2.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,  
B. TOBBACK

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant annuel prévu à l'article 7, alinéa 3 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, tel qu'il a été adapté par les arrêtés royaux des 18 mars 1999, 26 mai 2002 et 31 mars 2003, est multiplié par 1,020 pour les années après 2004.

**Art. 2.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,  
B. TOBBACK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

N. 2006 — 437

[C — 2006/22082]

12 JANUARI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de verpleegkundige activiteiten die de zorgkundigen mogen uitvoeren en de voorwaarden waaronder de zorgkundigen deze handelingen mogen stellen

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 21<sup>sexiesdecies</sup>, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het advies van de Nationale Raad voor Verpleegkunde, uitgebracht op 31 mei 2005;

Gelet op het advies van de Technische Commissie voor Verpleegkunde, uitgebracht op 17 maart 2005;

Gelet op het advies nr. 38.684/3 van de Raad van State, gegeven op 8 november 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « zorgkundige » : de zorgkundige bedoeld in artikel 21<sup>sexiesdecies</sup> van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen;

2° « verpleegkundige » : de persoon, zoals bedoeld in artikel 21<sup>quater</sup> van voormeld koninklijk besluit nr. 78;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

F. 2006 — 437

[C — 2006/22082]

12 JANVIER 2006. — Arrêté royal fixant les activités infirmières qui peuvent être effectuées par des aides-soignants et les conditions dans lesquelles ces aides-soignants peuvent poser ces actes

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé, notamment l'article 21<sup>sexiesdecies</sup>, inséré par la loi du 10 août 2001;

Vu l'avis du Conseil national de l'Art infirmier du 31 mai 2005;

Vu l'avis de la Commission technique de l'Art infirmier du 17 mars 2005;

Vu l'avis n° 38.684/3 du Conseil d'Etat, émis le 8 novembre 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « aide-soignant » : l'aide-soignant visé à l'article 21<sup>sexiesdecies</sup> de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions de soins de santé;

2° « infirmier » : la personne visée à l'article 21<sup>quater</sup> de l'arrêté royal n° 78 précité;